

Leyes de Seguridad de California para Padres

Los choques de carro son la causa prevenible número uno de muerte de niños y jóvenes, como también la causa principal de daños permanentes al cerebro, la epilepsia y lastimaduras en la columna. Una parada en seco a 30 millas por hora podría causar la misma fuerza abrumadora sobre el cerebro y el cuerpo de un niño como la caída de un edificio de tres pisos. Afortunadamente, al abrochar a los niños, podemos prevenir la mayoría de estas lastimaduras graves y muertes.

(V.C. 27360) Los bebés y los niños pequeños deben viajar en el asiento trasero, abrochados apropiadamente, en una silla de seguridad o booster hasta que hayan cumplido por lo menos 6 años o pesen 60 lbs. Excepciones: Un niño que pesa más de 40 lbs. y viaja en un carro que no cuenta con cinturones de combinación de cadera y hombro, puede usar solamente el cinturón de cadera. Los niños que sean menores de 6 años y pesen menos de 60 lbs. deben viajar en el asiento de enfrente si: no hay un asiento trasero orientado hacia el frente en el vehículo; la silla de seguridad no puede instalarse apropiadamente en el asiento trasero; todos los asientos traseros están siendo ocupados por otros niños menores de 12 años; o por razones médicas. Un infante (que viaje en una silla de seguridad orientada hacia el frente o que sea menor de 1 año o pese menos de 20 lbs.) no puede viajar en el frente si hay una bolsa de aire para el pasajero activa.

(V.C. 27360.5) Los niños mayores deben viajar abrochados apropiadamente en sillas de seguridad, sillas booster o con cinturones de seguridad que les queden bien. Es ilegal colocar el cinturón de hombro debajo del brazo o detrás de la espalda.

Consecuencias por no abrochar apropiadamente a cualquier niño menor de 16 años

- Se le multará al padre si un niño menor de 16 años no está abrochado apropiadamente.
- El conductor será multado si el padre no está presente.
- La multa podría ser más \$350* por niño; la multa por una segunda infracción podría ser más de \$800* por niño. Se le añadirá un punto al registro del conductor y esto podría elevar sus tasas de seguro. Parte de ese dinero va destinado a un fondo especial para costear los gastos de programas de educación y distribución de sillas de seguridad.

Información Relacionada

- Bebés mayores y niños pequeños deben viajar en un asiento convertible orientado hacia atrás hasta que tengan aproximadamente 2 años. Revise las instrucciones del fabricante para el peso máximo (usualmente 30-35 lbs.).
- Los cinturones de seguridad no les quedan bien a los niños hasta que tienen por lo menos 8 años. Para saber si un niño ya está lo suficientemente grande como para usar solamente el cinturón de seguridad, haga la prueba de los 5 pasos (disponible a través de SafetyBeltSafe U.S.A.).
- Existen productos especiales que están disponibles para vehículos antiguos que no cuentan con cinturones de hombro en el asiento trasero o para niños pequeños que pesan más de 40 lbs. y que son demasiado activos como para permanecer sentados en una silla booster sujeta con cinturones de cadera y hombro.
- Se les requiere a las aseguradoras de autos que reemplacen las sillas de seguridad que fueron usadas en un choque.

(V.C. 27315) Los conductores y pasajeros mayores de 16 años deben abrocharse apropiadamente los cinturones de seguridad del vehículo.

El conductor puede ser multado por no usar el cinturón y por cada pasajero que no viaje abrochado. La multa es de más de \$80* por persona.

Además, los pasajeros pueden ser multados por no estar abrochados apropiadamente.

(V.C. 23116) Los pasajeros en las camionetas "pickup" también deben ser abrochados apropiadamente.

El conductor de una "pickup" puede ser multado por permitir que los pasajeros viajen en el compartimiento de carga, abierto al aire libre.

Además, los pasajeros pueden ser multados por no estar abrochados apropiadamente.

El costo de la multa podría ser más de 170* por cada ocupante desabrochado. No hay excepción, aún si tiene "camper".

Otras Leyes para Proteger a los Niños

- **Niños desatendidos dentro de vehículos (V.C. 15620):** Un niño de 6 años o menor nunca debe ser dejado sólo dentro de un vehículo si la salud o la seguridad del niño están en peligro, si el motor está en marcha o si las llaves están dentro de la ignición. El niño debe ser supervisado por alguien que tenga por lo menos 12 años), La multa podría ser más de \$350*.
- **Está prohibido fumar en un vehículo [Código de Salud y Seguridad 118948(a)]** si un niño menor de 18 años está presente. El costo de la multa puede ser por más de \$350.*
- **Cascos (V.C. 21212, 21204):** Los niños menores de 18 años que estén patinando o viajando en una bicicleta, monopatín(scooter), o patineta, deben usar un casco protector que les quede bien y que esté abrochado apropiadamente. Todos los conductores y pasajeros que viajen en una motocicleta, deben usar un casco que cumpla con los estándares federales y tenga la etiqueta apropiada.

*Las cantidades de las multas incluyen impuestos.

This document was developed by SafetyBeltSafe U.S.A. and may be reproduced in its entirety. Important: Call to check if there is a more recent version before reproducing this document.

Los Niños Corren Peligro de Estrangularse con el Cinturón

Un niño de 13 años murió recientemente como resultado de estar jugando con un cinturón de hombro que estaba suelto mientras viajaba en el carro. Desde 1998, más de 30 casos han sido reportados a la Administración Nacional de Seguridad Vial en Autopistas, en tales casos, tuvieron que cortar los cinturones del vehículo que estaban enrollados alrededor de los cuellos o cuerpos de los niños.

Todos los cinturones de cadera-hombro tienen un retractor que detiene la parte del cinturón que no está siendo usada y la traba en caso de un choque o una parada repentina.

Normalmente, el cinturón se enrolla y desenrolla del retractor cuando el pasajero se mueve. Sin embargo, para mejorar la instalación de los asientos de seguridad de niños, es posible trabar los cinturones de los asientos en la mayoría de carros desde 1996. Este tipo de cinturón puede ser peligroso si un niño, que no está consciente del riesgo, lo traba y termina enredado en él.

Cómo Proteger a su Niño de los Cinturones que están Suelos o que no están siendo Usados

| | |
|---|--|
| Si usted instala el asiento de seguridad de su hijo con el cinturón de cadera-hombro... | Siga las instrucciones de los manuales del asiento de seguridad y del vehículo. Después de la instalación, asegúrese que el cinturón de hombro esté trabado sin quedar flojo o que se mueva libremente dentro y fuera y no se pueda trabar. |
| Si usted instala el asiento de seguridad de su hijo usando los conectores del sistema LATCH*... | Primero, abroche el cinturón de cadera – hombro, trabe el retractor** y ajuste bien el cinturón de manera que no quede flojo y quede completamente pegado al asiento del vehículo. Instale el asiento de seguridad con los conectores LATCH de acuerdo a las instrucciones. Algunos fabricantes de vehículos dicen que el cinturón que no está siendo usado debe ser liberado de la hebilla una vez que se ha instalado el asiento de seguridad. |
| Si su niño puede alcanzar cualquier cinturón de cadera - hombro que no está siendo usado... | Abroche el cinturón, trabe el retractor** y ajuste bien el cinturón de manera que no quede flojo. Puede ser que necesite abrochar un animal grande de peluche o una almohada para prevenir que el cinturón de hombro se retracte demasiado lejos, permitiéndole que se destrabe. |
| Si su niño viaja en un asiento booster... | Abroche el cinturón y trabe el retractor**. Déje que el cinturón se retracte naturalmente de tal forma que quede ajustado pero a la misma vez cómodo sobre el niño. |
| En todos los casos... | <ul style="list-style-type: none"> • Nunca deje a un niño solo dentro del carro. • Asegúrese que todos los niños tengan el arnés ajustado. • Considere llevar algo que sirva para cortar el cinturón dentro de la guantera en caso de emergencia. |

*LATCH: Lower Anchors and Tethers for Children por sus siglas en Inglés.

**Cómo trabar el retractor: Jale el cinturón de hombro lentamente hacia afuera, completamente, sin que el jalón sea muy fuerte. A medida que el cinturón regresa al retractor, un sonido de click se puede escuchar. El cinturón no puede ser soltado sin ser desabrochado y dejar que la mayor parte de él se vaya de regreso al retractor.

SafetyBeltSafe U.S.A. P.O. Box 553, Altadena, CA 91003 www.carseat.org
 310/222-6860, 800/745-SAFE (English) 310/222-6862, 800/747-SANO (Spanish)

This document was developed by SafetyBeltSafe U.S.A. and may be reproduced in its entirety.
 Important: Call to check if there is a more recent version before reproducing this document.